

American Dialect Society Collection

AFC 1984/011

**Compiled by Stephanie A. Hall, Rachel I. Howard,
Francesca McLean,
John Vallier, and Ross Gersten
Revised by Marcia K. Segal**



American Folklife Center, Library of Congress

Washington, D.C.

January 2002

Encoded by Judy Ng, June 2006

Finding aid URL: <http://hdl.loc.gov/loc.afc/eadafc.af006002>

Latest revision: November 2004

Collection Summary

Collection Number: AFC 1984/011

Title: American Dialect Society Collection (a.k.a. The Hanley Collection; The Hanley Discs)

Inclusive Dates: 1931-1937

Repository: Archive of Folk Culture, American Folklife Center, Library of Congress, Washington, D.C.

Extent (original): 28 boxes; 24 linear feet; 2,660 items (includes 892 recordings, 1,766 pages of manuscript materials, 2 graphic images, and 1 zip disk)

Creator: American Dialect Society

Languages: English dialects, French, Hebrew, Hidatsa (Native American), Passamaquoddy (Native American), Sea Island Creole dialect, and Zulu

Abstract: The American Dialect Society Collection contains field recordings of samples of regional American speech intended for the *Linguistic Atlas of New England* (LANE) and the *Dictionary of American Regional English* (DARE), as well as related materials. The recordings were used for teaching linguistics and for linguistic research.

Scope and Content

The recordings in the American Dialect Society Collection consist of 891 audio discs (both originals and duplicates made from originals, which replaced absent originals). 466 duplicate discs were subsequently delivered to the Linguistic Archives at the University of Georgia, Athens; AFC retained the original discs from which these were recordings were made. The 891 discs kept by AFC include aluminum-based acetate discs, plastic discs, and 12 shellac pressings made from the original recordings. In some cases the original disc no longer exists and so the copy is the only source for the recording. In addition there is one tape copy of eighteen discs duplicated in 1972 by Frederic Cassidy at the University of Wisconsin.

Notes found on the disc sleeves were written by various individuals at different times. For example, they were written by interviewers and recordists when the recordings were made, shortly afterwards by researchers for the *Linguistic Atlas of New England* (LANE) project, and by researchers for the *Dictionary of American Regional English* (DARE). Some of these notes are marked with initials and dates; others are not. The card indexes, disc inventories, and transcripts were made by students under the direction of Miles Hanley, at the University of Wisconsin, during the 1940s. Because of Hanley's involvement, the collection is sometimes referred to as the "Hanley collection" or "the Hanley discs." Manuscript materials include documents produced during acquisition of the collection for demonstrations and presentation events (when the collection was formally given to the American Folklife Center), as well as material produced during the processing of the collection, and theses and articles related to the collection.

The American Dialect Society recordings were made between 1931 and 1937. In the early 1930s the Society began a long-term project to document the regional variation of American speech: The Linguistic Atlas of the United States and Canada. The first published result of the project, the *Linguistic Atlas of New England* (LANE), was published in three volumes between 1939 and 1944. Fieldworkers for the LANE project interviewed people in New England, and documented their speech with written phonetic transcriptions. Hans Kurath, director of the project and editor of LANE, suggested that fieldworkers make audio recordings of informants, in addition to the written transcriptions. Miles L. Hanley, associate director for LANE, developed a system for recording sound on aluminum discs, which used several automobile batteries as a power source. With this disc-cutting machine in the back of his car, he traveled through New England, making recordings of many LANE informants. Later, other fieldworkers followed Hanley's practice and used recording equipment to gather information from informants from various regions as well as New England.

Although the recordings the fieldworkers made were originally intended as supporting data for the *Linguistic Atlas of New England*, they were never used in this way. The recordings were used for teaching linguistics and for linguistic research. In the 1970s they provided material for the *Dictionary of American Regional English*, the first volume of which was published in 1985.

Persons recorded include informants, fieldworkers, and staff members for the LANE project. Many other individuals volunteered to have their speech documented by the dialectologists. Since the scholars were interested in a comprehensive dialect study of all of North America, they recorded speakers from all regions as opportunities arose. They recorded a few foreign-born speakers as well.

The recordings are predominantly interviews with native New Englanders, most of whom were elderly. As Margaret Waterman (see [Appendix C](#)) has pointed out, these interviews provide a record of the speech, attitudes, and lives of people born in the 1840s and 50s. Other speakers include scholars and those whose dialect or language proved interesting to the collectors. The collectors also recorded their own voices, as they felt their dialects might influence the collection and analysis of the dialects of others. Among the famous persons recorded are actor/author Alistair Cooke, romance philologist Charles H. Grandgent, folklorists John Lomax and Alan Lomax, linguist Edward Sapir, and psychologist B.F. Skinner. Languages other than English on the recordings include French, German, Hebrew, Hidatsa, Passamaquoddy, and Zulu. The Gullah dialect is documented as well. Of particular interest are the fifteen interviews with former slaves, and the fifty-five recordings of storyteller Joshua Alley of Jonesport, Maine. Most of the recordings are spoken-word narratives or interviews, although there are a few recordings of songs. Informants were asked about their ancestry, so a good deal of genealogical information is preserved on the recordings. People also talked about their daily lives and their childhood memories, gave recipes, and described work and play activities. In addition, informants also shared personal-experience stories, legends, and traditional tales.

Five fieldworkers made sound recordings in connection with *Linguistic Atlas of New England*: Bernard Bloch, Marguerite Chapallaz, Miles L. Hanley, Archibald A. Hill, and Guy S. Lowman Jr. Other collectors contributed recordings, disc copies, and/or assisted LANE collectors in making recordings in their regions: For example, Walter C. Garwick contributed the recordings made at Berea College, John Lomax contributed two discs of black work songs, and Lorenzo Turner assisted in the making of the recordings of Gullah dialect.

Some discs were not marked with the collectors' initials, or the collectors' information on the discs is incomplete. For this reason, other LANE staff members who made recordings or participated in interviews did not receive credit on the discs or disc sleeves. Hans Kurath, in particular, almost certainly participated in many of the recording sessions. Many of the unsigned notes in or on the disc sleeves are thought to be his. Notes on discs and disc sleeves show that "J. D." made recordings with Marguerite Chapallaz. This was Jane E. Daddow, a student of Hans Kurath. Contributing to the confusion as to the identity of the collectors is that the recordist and the interviewer were not always the same person. In addition to the researchers already mentioned, Robert L. Stone served as recordist for many interviews. Notes on the discs and disc jackets attribute some recordings to "Caffee" and "A. R. M.," who were probably recordists. The full names of these individuals are not given in the collection materials. See [Appendix D](#) for a detailed list of these and other abbreviations in the collection.

The Selected Bibliography (see [Appendix E](#)) includes articles and other publications regarding the genesis and work of the American Dialect Society, including DARE and LANE.

Administrative History

The American Dialect Society was founded in 1889 for the study of the English language in North America, and other languages and their dialects of other languages as they relate to North American English. The Society produces the journal *American Speech*, and related monographs, holds annual and regional meetings, and sponsors the *Dictionary of American Regional English*. From 1889-1939, it published the journal *Dialect Notes*. The Society's web site is located at <http://www.americandialect.org>. Individual interviewers and recordists are listed in [Appendix C](#).

Subjects

See [Appendix B](#) and [Appendix C](#) for a full listing of locations and informant names. An asterisk indicates that the name is not in the LC Name Authority File.

Agriculture

United States--History--Civil War, 1861-1865

Amusements

Decorative arts

English language--Dialects

English language--Provincialisms

Economic conditions

Education

Emigration and immigration

Entertaining

Farm life
Folklore
Folk songs
Foodways
Games
Genealogies
History
Holidays
Industries
Legends
Manners and customs
Material culture
Occupations
Personal narratives
Political customs and rites
Popular culture
Recipes
Religious life and customs
Rites and ceremonies
Rural conditions
Seafaring life
Slavery
Social conditions
Social life and customs
Songs and music
Storytelling
Tales
Weather

Locations

Atlantic Coast (North America)
Canada, Eastern
East (U.S.)
New England

Interviewers

Bloch, Bernard, 1907-1965.
Chapallaz, Marguerite
Daddow, Jane E.
Hanley, Miles L.
Hill, Archibald A.
Lowman, Guy Sumner, 1909-1941

Recordists

Caffee
Chapallaz, Marguerite
Garwick, Walter C.
Hunt, F. V.
Lomax, John Avery, 1867-1948
Stone, Robert L.
Turner, Lorenzo Dow

Administrative Information

Access

Listening and viewing access to the collection is unrestricted. While the American Folklife Center is the custodial division for this collection, the original sound recordings are stored in the Motion Picture, Broadcasting and Recorded Sound Division (hereafter M/B/RS), Library of Congress. Reference copies of sound recordings are available in analog and digitized forms (WAV and mp3 formats) through the Folklife Reading Room. Consult a reference librarian in the Folklife Reading Room for specific information.

Information about the collection materials (compiled by Clare O'Leary and Katherine Langdon) that was in the Folklife Center's AskSam database was migrated into an Access database by Rachel I. Howard. The Access database contains entries for those sound recordings and manuscripts that were digitized as part of the Save Our Sounds project. This database includes a short log for each recording, information incised on discs, interpolations of notes on disc sleeves, and background information on some of the recordings. John Vallier corrected mistakes that were originally entered into AskSam and updated the Access database with transcription information. This updated database is now available in the Folklife Reading Room.

Restrictions may apply concerning the use, duplication, or publication of items in this collection. Consult a reference librarian in the Folklife Reading Room for specific information. To order audio reproductions, please refer to <http://lcweb.loc.gov/rr/mopic/folkrec.html>.

A selection of audio recordings from the American Dialect Society Collection is incorporated into the American Memory online presentation, "Voices from the Days of Slavery: Former Slaves Tell Their Stories" at <http://memory.loc.gov/ammem/vfshhtml/vfshome.html>.

Acquisition

The American Dialect Society Collection (also referred to as the ADS Collection), includes disc recordings, typed transcriptions, and other documentation related to research for the *Linguistic Atlas of New England*, was donated to the Library of Congress on December 28, 1984, by the American Dialect Society. The collection originally included a number of duplicate discs, which were subsequently given to the Linguistic Archives at the University of Georgia, Athens. In cases where the original discs were missing from those donated to the Library, duplicated copies of those discs have been retained. In 1989 a tape comprising copies of some of the discs made by Frederic Cassidy, including seventeen recordings missing from the collection, were located among a separate collection of recordings loaned to the Library for duplication by the former president of the American Dialect Society, Raven I. McDavid. This tape has been added to the collection.

After the collection was donated to the Library in 1984, AFC reference librarian Gerald E. Parsons worked with linguists Katherine Langdon and Clare O'Leary to listen to each of the discs, provide a quality review, and prepare a database describing the content of each recording. In addition, the collection was arranged, described, and prepared for preservation duplication by Ross Gersten, Stephanie A. Hall, Francesca McLean, and John Vallier. In 2003-2004, Marcia K. Segal directed digitization work on the sound recordings, and finalized the collection guide. On July 7, 2000, the Save America's Treasures program jointly awarded the American Folklife Center (Library of Congress) and the Center for Folklife and Cultural Heritage (Smithsonian Institution) a \$750,000 grant to save sound recordings and related materials (in other formats) in danger of being lost through physical deterioration. This program funded the Save Our Sounds project. The American Folklife Center selected several of its own collections for inclusion in the Save Our Sounds Project, including the American Dialect Society Collection. The digitization process was not exhaustive, due to the small quantity of materials in the collection. Only the audio disc recordings were digitized, because it was determined that ADS Collection recordings on the 10-inch preservation tape, formerly believed to be unique in the collection, existed in disc form (and thus an earlier generation) in the collection.

Preferred Citation

American Dialect Society Collection, Archive of Folk Culture, American Folklife Center, Library of Congress, Washington, D.C.

Collection Concordance by Format

Quantity	Physical Extent (original)	Location	Item Numbers
Manuscript Materials			
219	folders	AFC	MS001-218
Sound Recordings (See also Appendix A)			
891	audio discs (originals and copies)	M/B/R/S	AFS 24468-26016
1	10-inch reel tape (preservation)	M/B/RS	AFS 28438 (RWC 5793-94), AFS 25441 (RWC 5794)
1	10-inch reel tape (original)	M/B/RS	RWA 8547
78	10-inch reel tapes (preservation)	M/B/RS	AFS 24468-25767
74	7-inch reel tapes (reference)	AFC	AFS 24468-25767
1	audiocassette	AFC	SR01; Box 28
Electronic Media			
1	zip disk	AFC	Box 1

Description of Series

Container

Series

Series I: Manuscripts

Administrative Files

Project Correspondence

Informants are anonymous in the following set of folders, but are identified with recording locations in the sections on phonetic transcriptions and narrative transcriptions. For Folders 20 through 35, see [Appendix B](#) for communities.

Phonetic Transcriptions

Locations listed below are the recording locations. See Boxes 18-23, Folders 69-199 for narrative transcriptions.

Original Disc Sleeves

Photocopies of Disc Sleeves

Narrative Transcriptions

The transcriptions are typewritten, with handwritten corrections and notations.

Subject Cards

Headings are in original order, rather than alphabetical order. Abbreviations for words and names have been spelled out in full.

Index Cards

Tape Contents, Publications, and Reports

Presentation Events

Series II: Sound Recordings

The American Dialect Society Collection's recordings consist of 891 aluminum, aluminum-based acetate, plastic, and shellac disc recordings. Also included are one 10-inch preservation reel containing 18 recordings, and one audiocassette of presentation event recordings. In addition, there are 78 10-inch preservation reels.

869 audio discs (most originals, and some copies that stand in for original recordings no longer with the collection) were digitized in 2003 and 2004. See Series IV (Electronic Media) for more details.

There are also 22 discs that were not digitized, because they are duplicates of recordings in the collection that were digitized. The copies have been kept with the collection. Correspondence related to these discs is found in the case file. The discs are in the physical custody of M/B/RS.

The American Dialect Society centennial commemorative cassette is located in Box 28.

Series III: Graphic Images

Series IV: Electronic Media

Only the audio discs from this collection have been digitized. For each digital transfer, the following formats have been created:

- 1) An uncompressed master recording (a WAV file, at 96/24)
- 2) A compressed derivative (a WAV file, at 44.1/16)
- 3) A compressed derivative (an mp3, at 256 kbps)

Container List

Container

Contents

Series I: Manuscripts

Administrative Files

BOX 1

FOLDER 1	Collection Guide, 2004.
FOLDER 2	Administrative, 1983-1993. Deed of Gift and related manuscripts.
FOLDER 3	Administrative, 1979-1990, n.d. Correspondence.
FOLDER 4	Contract Information. Empty. See case file for related manuscripts.
FOLDER 5	Preliminary Inventory, 1983, n.d. Field inventory and related manuscripts.
FOLDER 6	Research Aids, ca. 1987. Related finding aids.
FOLDER 7	Reference Queries/Replies, 1985-1991. After review by reference staff, the contents of this file, comprising correspondence to and from American Folklife Center reference staff, have been removed.
FOLDER 8	Contract Linguist's Lists, 1987, n.d. Research manuscripts from Claire O'Leary.
FOLDER 9	Disc List, 1933, 1988, n.d. Inventories of ADS Collection discs used by contract linguists. Includes lists of missing ADS Collection numbers (representing discs).
FOLDER 10	Inventory of Discs, n.d. Original inventory of ADS Collection discs.
FOLDER 11	Log of Lists with AFS Numbers and Total Discs, ca. 1988. Handwritten log of lists for groups of ADS Collection discs, and ADS Collection/AFS concordance.
FOLDER 12	Tape Logs, n.d. Logs of audiotapes copied from ADS Collection discs.
FOLDER 13	Photographic Items, n.d. Two photographs and one photocopy. See Series III (Graphic Images) for a description of the items.
FOLDER 14	Correspondence between Library of Congress and Fred G. Cassidy, 1984-1986.
FOLDER 15	Correspondence: McDavid-Library of Congress, 1978-1984. Correspondence from Raven McDavid to American Folklife Center staff; the majority of items date from 1984.
FOLDER 16	Correspondence: Metcalf-Library of Congress, 1983-1985. Correspondence from Allan Metcalf to American Folklife Center staff.
FOLDER 17	Correspondence: Toombs-Library of Congress, 1983-1984. Correspondence between Kenneth Toombs (University of South Carolina) and Joseph C. Hickerson.

Series I: Manuscripts

Container

Contents

- FOLDER 18** Correspondence: Linguistic Atlas Project, 1990.
Correspondence between Ellen Johnson of the University of Georgia and Joseph C. Hickerson.
- FOLDER 19** Correspondence: Informant Mailing, 1989.
Photocopies of undeliverable/returned envelopes sent to ADS Collection informants.

Project Correspondence

Informants are anonymous in the following set of folders, but are identified with recording locations in the sections on phonetic transcriptions and narrative transcriptions. For Folders 20 through 35, see [Appendix B](#) for communities.

BOX 2

- FOLDER 20** Delaware Informants: Biographies and Community Information.
FOLDER 21 District of Columbia Informants: Biographies and Community Information.
FOLDER 22 Florida Informants: Biographies and Community Information.
FOLDER 23 Georgia Informants: Biographies and Community Information.
FOLDER 24 Kentucky Informants: Biographies and Community Information.
FOLDER 25 Maryland Informants: Biographies and Community Information.
FOLDER 26 New Jersey Informants: Biographies and Community Information.
FOLDER 27 New York Informants: Biographies and Community Information.
FOLDER 28 North Carolina Informants: Biographies and Community Information.
FOLDER 29 Ohio Informants: Biographies and Community Information.
FOLDER 30 Ontario, Canada, Informants: Biographies and Community Information.
FOLDER 31 Pennsylvania Informants: Biographies and Community Information.
FOLDER 32 South Carolina Informants: Biographies and Community Information.
FOLDER 33 Virginia Informants: Biographies and Community Information.
FOLDER 34 West Virginia Informants: Biographies and Community Information.
FOLDER 35 Southern or Mid-Atlantic Informants: Community Information.

Phonetic Transcriptions

Locations listed below are the recording locations. See Boxes 18-23, Folders 69-199 for narrative transcriptions.

BOX 3

- FOLDER 36** Hayes Transcription (Hiram H. Hayes; Granby, CT).
(AFS 24490, 24492)
- FOLDER 37** Palmer Transcription (Benjamin F. Palmer; Greenwich, CT).
(AFS 24705, 24708, 24711)
- FOLDER 38** French Transcription (Battersen French; Walcott, CT).
(AFS 24751)
- FOLDER 39** Bostwick Transcription (Leonard Bostwick; New Haven, CT).
(AFS 25073, 25074, 25077)
- FOLDER 40** Fletcher Transcription (Lucy Rebecca Fletcher; Amherst, NH).
(AFS 25169, 25171, 25173)
- FOLDER 41** Alley Transcription (Joshua Alden Alley; Jonesport, ME).
(AFS 25224, 25226, 25228, and 25230)
- FOLDER 42** Gibbs Transcription (James H. Gibbs; Nantucket, MA).
(AFS 25555, 25557)

Series I: Manuscripts

<i>Container</i>	<i>Contents</i>
FOLDER 43	Dowse Transcription (Charles H. Dowse; Sherborn, MA). (AFS 25597, 25599)
FOLDER 44	Pronunciations: ADS Collection Disc #1265. Manuscripts of vowels and consonants spoken by Bernard Bloch, as written with unmodified symbols in the alphabet for the <i>Linguistic Atlas of New England</i> .
FOLDER 45	ADS Collection Disc #1075. 1 sheet of notes and a fragment of a whaling song text, sung by B.H. Gibbs
FOLDER 46	ADS Collection Disc #880. Empty.
FOLDER 47	ADS Collection Disc #1040. Notes.
FOLDER 48	ADS Collection Disc #14. 1 sheet of notes, and 4 sheets of a partial transcription
FOLDER 49	ADS Collection Discs #56 - 58 (George Green; Hartford, CT). (AFS 24516-24518)
FOLDER 50	ADS Collection Discs #61 - 63 (C.T. Scott; Boston, MA). (AFS 24520 - 24522)
FOLDER 51	ADS Collection Discs #65 - 67 (Annie Woodfin; Marblehead, MA). (AFS 24526 - 24528)
FOLDER 52	ADS Collection Disc #70 (Jack Hanson; Marblehead, MA). (AFS 24531)
FOLDER 53	ADS Collection Discs #74 - 75 (Eddie Bates; Cohasset, MA). (AFS 24537, 24539)
FOLDER 54	ADS Collection Disc #79 (Mrs. Warren; Weston, MA). (AFS 24543)
FOLDER 55	ADS Collection Discs #124 - 125 (Lyman Pearson; Byfield, MA). (AFS 24584, 24586)
FOLDER 56	ADS Collection Discs #164 - 165 (Sam Nickerson; Eastham, MA). (AFS 24652, 24654)
FOLDER 57	ADS Collection Disc #240 (John G. Murphy; Dorchester, MA). (1 sheet referring to AFS 24759)
FOLDER 58	ADS Collection Disc #320

Original Disc Sleeves

- BOX 4
ADS Collection Discs #1 - 120.
- BOX 5
ADS Collection Discs #121 - 217.
- BOX 6
ADS Collection Discs #218 - 327.
- BOX 7
ADS Collection Discs #328 - 448.
- BOX 8
ADS Collection Discs #449 - 587.
- BOX 9
ADS Collection Discs #588 - 768.
- BOX 10
ADS Collection Discs #769 - 851.
- BOX 11

Series I: Manuscripts

Container

Contents

ADS Collection Discs #852 - 973.

BOX 12

ADS Collection Discs #974 - 1079 (missing: #1080).

BOX 13

ADS Collection Discs #1081 - 1279.

BOX 14

ADS Collection Discs #1280 - 1359.

BOX 15

ADS Collection Discs #1360 - 1412.

Photocopies of Disc Sleeves

BOX 16

FOLDER 59

AFS 24468 - 24643 (ADS Collection Discs #1 - 157).

FOLDER 60

AFS 24644 - 24806 (ADS Collection Discs #159 - 281).

FOLDER 61

AFS 24807 - 24962 (ADS Collection Discs #282 - 448).

FOLDER 62

AFS 24963 - 25115 (ADS Collection Discs #449 - 704; no disc or sleeve for 705).

FOLDER 63

AFS 25116 - 25271 (ADS Collection Discs #706 - 805).

FOLDER 64

AFS 25272 - 25433 (ADS Collection Discs #806 - 931).

FOLDER 65

AFS 25434 - 25556 (ADS Collection Discs #932 - 1069).

FOLDER 66

AFS 25557 - 25641 (ADS Collection Discs #1070 - 1269).

BOX 17

FOLDER 67

AFS 25642 - 25742 (ADS Collection Discs #1270 - 1379).

FOLDER 68

AFS 25743 - 26016 (ADS Collection Discs #1380 - 1412; I - XI; sleeves marked with Roman numerals lack ADS Collection original numbers.)

Narrative Transcriptions

The transcriptions are typewritten, with handwritten corrections and notations.

BOX 18

FOLDER 69

Alexander, Melvin L.

(Hartford, CT; AFS 24845)

FOLDER 70

Alley, Captain [Captain Joshua Alley].

(Jonesport, ME; AFS 25224, 25226, 25228, 25230)

FOLDER 71

Alley, J. [Captain Joshua Alley], 1-23.

(Jonesport, ME; AFS 25679-25701)

FOLDER 72

Alley, J. [Captain Joshua Alley], 24-44.

(Jonesport, ME; AFS 25702-25721)

FOLDER 73

Aydelotte, C. [Charles and Mrs. Charles Aydelotte].

(Truro, MA; AFS 24644, 24648, 24650)

FOLDER 74

Baker, B. [Bessie Baker].

(Beverly, MA; AFS 24562, 24564)

FOLDER 75

Bedell, L.B. [Lee B. Bedell].

(Woodstock, New Brunswick, Canada; AFS 25274, 25276)

FOLDER 76

Belknap, L. [Leverett Belknap].

(West Hartford, CT; AFS 24826, 24828, 24830, 24832)

FOLDER 77

Bemis, Dr. A.A.

(Spencer, MA; AFS 24797)

Series I: Manuscripts

<i>Container</i>	<i>Contents</i>
FOLDER 78	Blanchard, Mr. (Yarmouth, ME; AFS 25184, 25185)
FOLDER 79	Boardman, Mrs. Anna. (Northfield, VT; AFS 25545, 25547, 25549)
FOLDER 80	Carlton, E.B. (Conway, NH; AFS 25337)
FOLDER 81	Carr, Mrs. E. [Emily Carr]. (Newton, MA; AFS 24672)
FOLDER 82	Clark, H. [Henry Clark]. (Old Saybrook, CT; AFS 24982)
FOLDER 83	Coe, O. [Olive Coe]. (Litchfield, CT; AFS 25025, 25027, 25028, 25029, 25032)
FOLDER 84	Coffin, Mr. (Nantucket, MA; AFS 25,578)
FOLDER 85	Craw, R.E. [Rebecca Ellen Craw]. (Westport, MA; AFS 24724)
FOLDER 86	Crawford, H.B. [Hattie B. Crawford]. (Lancaster, NH; AFS 25446, 25448, 25450)
FOLDER 87	Crosby, G. (Bellerica, MA; AFS 24559)
FOLDER 88	Curren, Mary Y. (Calais, ME; AFS 25256)
	BOX 19
FOLDER 89	Dwinell, J.W. (Topsfield, MA; AFS 24566, 24468)
FOLDER 90	Fiske, A.W. [Arthur W. Fiske]. (Granby, MA; AFS 24892)
FOLDER 91	Fitzherbert, Mrs. M. [Martha Lunday Fitzherbert]. (Fort Fairfield, ME; AFS 25284, 25286)
FOLDER 92	Gardner, E. (Hingham, MA; AFS 24532, 24534)
FOLDER 93	George, L.E.E. [Lizzie Evelyn E. George]. (Kingston, NH; AFS 25110, 25112)
FOLDER 94	Gerow, C.F. [Charles F. Gerow]. (Bethel, CT; AFS 24914, 25050, 25051)
FOLDER 95	Gifford, J. [John Gifford]. (South Westport, CT; AFS 24727)
FOLDER 96	Giles, R. [Richard Giles]. (Cummington, MA; AFS 24953)
FOLDER 97	Gold, C.L. [Charles L. Gold]. (West Cornwall, CT; AFS 25007, 25009, 25011, 25013)
FOLDER 98	Goodell, F.H. [Fred H. Goodell]. (South Williamstown, MA; AFS 24961, 24963, 24965, 24967)
FOLDER 99	Goslee, H.C. [Henry C. Goslee]. (Morris, CT; AFS 25044, 25046)
FOLDER 100	Grandgent, C.H. (Cambridge, MA; AFS 24875, 24877)

Series I: Manuscripts

<i>Container</i>	<i>Contents</i>
FOLDER 101	Grant, David A. (Lyme, NH; AFS 25493, 25495)
FOLDER 102	Gregory, J. [John Gregory]. (Winchendon, MA; AFS 24768, 24770)
FOLDER 103	Gregory, L. [Leslie Gregory]. (Winchendon, MA; AFS 24772)
FOLDER 104	Gregory, R. [Ruth Gregory]; Lindstrom, D. [Dorothea Lindstrom]. (Winchendon, MA; AFS 24774)
FOLDER 105	Guptill, L.M. [Lutie Martha Guptill]. (Gouldsboro, ME; AFS 25213)
FOLDER 106	Guptill, M. [Marcus Guptill]. (Gouldsboro, ME; AFS 25215, 25217)
FOLDER 107	Hagerman, F. [Frank Hagerman]. (Hartland, New Brunswick, Canada; AFS 25278, 25280, 25282)
FOLDER 108	Hall, A.K. (Windsor, VT; AFS 25498)
FOLDER 109	Hanners, A. (Beverly, MA; AFS 24615)
FOLDER 110	Harlow, Mrs. A.J. and Harlow, Hiram. (Shrewsbury, MA; AFS 24808-AFS 24811)
FOLDER 111	Hart, B. [Benjamin Hart]. (Sutton, NH; AFS 25154, 25156, 25158)
FOLDER 112	Hayward, Mr. [Edward Hayward]. (Keene, NH; AFS 25479)
FOLDER 113	Hayward, M.E. [Mary Ellen Hayward]. (Keene, NH; AFS 25473, 25475, 25477)
	BOX 20
FOLDER 114	Heath, Mrs. E.A. [Emily A. Heath]. (Wilmot Flat, NH; AFS 25145, 25148, 25150, 25152)
FOLDER 115	Hersey, F.A. [Frederick A. Hersey]. (Hingham, MA; AFS 24742)
FOLDER 116	Hill, Mr. (West Gouldsboro, ME; AFS 25220, 25222)
FOLDER 117	Hill, A. [Allen Hill]. (St. Stephen, New Brunswick, Canada; AFS 25262)
FOLDER 118	Hill, Mrs. (St. Stephen, New Brunswick, Canada; AFS 25258, 25260)
FOLDER 119	Hinckley, B. [Benjamin Hinckley]. (Northampton, MA; AFS 24903, 24905)
FOLDER 120	Hinckley, B. Jr. [Ben Hinckley Jr.]. (Northampton, MA; AFS 24907, 24909)
FOLDER 121	Hinckley, W. [Will Hinckley]. (Blue Hill, ME; AFS 25203)
FOLDER 122	Hobbs, N.A. [Nellie A. Hobbs]. (Candia Depot, NH; AFS 25129, 25132)
FOLDER 123	Hodgdon, Capt. (Seal Cove, ME; AFS 25210)

Series I: Manuscripts

<i>Container</i>	<i>Contents</i>
FOLDER 124	Holland, W.A. (Boston, MA; AFS 24524)
FOLDER 125	Horton, H.J. [Henry J. Horton]. (Rehobeth, MA; AFS 24716, 24718)
FOLDER 126	House, E. [Elmore House]. (Lincoln, ME; AFS 25296, 25298)
FOLDER 127	Howard, Mrs. R. [Howard, Mrs. Ray]. (Foster, RI; AFS 24791, 24793)
FOLDER 128	Hubbard, J.T. [John T. Hubbard]. (Litchfield, CT; AFS 25015, 25018, 25021, 25023)
FOLDER 129	Hubbard, R.E. [Richard E. Hubbard]. (Shelburne, NH; AFS 25377, 25379, 25381)
FOLDER 130	Humphrey, C.W. [Chester W. Humphrey]. (Rochester, MA; AFS 24699, 24701, 24703)
FOLDER 131	Jones, D. [Daniel Jones]. (North Bradford (Clintonville), CT; AFS 24879, 24881, 24883)
FOLDER 132	Ketchum, L. [Louise Ketchum]. (St. John, New Brunswick, Canada; AFS 25264, 25266)
FOLDER 133	Kimball, W. [William Kimball]. (Belmont, NH; AFS 25135, 25137, 25139, 25141)
FOLDER 134	Lamb, Mrs. A. [Adella Lamb]. (Litchfield, CT; AFS 25052)
FOLDER 135	Lane, F.P. [Francis P. "Frank" Lane]. (Red Beach, ME; AFS 25251, 25252)
FOLDER 136	Lapham, D. [Dana Lapham]. (West Barnstable, MA; AFS 24680)
FOLDER 137	Lapham, H. [Harding Lapham]. (West Barnstable, MA; AFS 24682)
FOLDER 138	Lathrop, E. [Elisha Lathrop]. (Franklin, CT; AFS 25096, AFS 25098)
FOLDER 139	Laughlin, R.L. [Robina L. Laughlin]. (Barnet, VT; AFS 25414, 25416, 25419, 25420)
FOLDER 140	Lindstrom, D. See Gregory, R. BOX 21
FOLDER 141	McIlvin, M. [Madison Preston McIlvin]. (McIlvin; Antrim, NH; AFS 25160, 25162)
FOLDER 142	McIntyre, E. (Otnabog, New Brunswick, Canada; AFS 25270)
FOLDER 143	McLean, J.O. (Glastonbury, CT; AFS 24841, 24843)
FOLDER 144	Mack, W.P. [Wallace Preston Mack]. (Londonderry, NH; AFS 25406, 25407, 25408, 25409, 25410, 25411, 25412)
FOLDER 145	Maddocks, Mrs. and Miss [Mrs. and Ella Maddocks] (Owl's Head, ME; AFS 25199, 25201)
FOLDER 146	Meserve, Wm. H. [William H. Meserve]. (Steep Falls, ME; AFS 25327)

Series I: Manuscripts

<i>Container</i>	<i>Contents</i>
FOLDER 147	Monson, E.H. [H. Edgar Monson]. (Southbury, CT; AFS 25036, 25038)
FOLDER 148	Moorehead, M. See Lamb, A.
FOLDER 149	Neptune, J. [Joseph Neptune]. (Pleasant Point, ME; AFS 25245, 25247)
FOLDER 150	Noyes, J. (Stonington, CT; AFS 24859, 24861, 24863)
FOLDER 151	Paige, A. [Alva Paige]. (New Salem, MA; AFS 25504)
FOLDER 152	Paige, Bert. (Antrim, NH; AFS 25164, 25166)
FOLDER 153	Paine, Mrs. S. [Sarah Paine]. (Pomfret, CT; AFS 24820, 24821, 24824)
FOLDER 154	Page, Chas. P. [Charles P. Page]. (Haverhill, NH; AFS 25459, 25461, 25463)
FOLDER 155	Palmer, B. [Ben Palmer]. (Old Greenwich, CT; AFS 24705, 24711)
FOLDER 156	Partridge, H.W. [Harvey W. Partridge]. (Pittsfield, MA; AFS 24929-24932)
FOLDER 157	Pearson, F.D. [Fred D. Pearson]. (Newbury, MA; AFS 24590 - 24592)
FOLDER 158	Peck, H.S. and family [Howard S. Peck, Mrs. Peck, grandson]. (Middletown, CT; AFS 25087 - 25089, 25091 - 25092, 25094)
FOLDER 159	Perkins, K. [Katherine Perkins]. (Conway, NH; AFS 25333)
FOLDER 160	Perry, M. [Marion Perry]. (Hardwick, MA; AFS 24885, 24887)
FOLDER 161	Philbrook, (family of) [Elizabeth, Grenville, Helen, and Lawrence Philbrook]. (Shelburne, NH; AFS 25385, 25387, 25389, 25391)
FOLDER 162	Philbrook, A.E. [Augustus E. Philbrook]. (Shelburne, NH; AFS 25393, 25395, 25397)
FOLDER 163	Piaget, Burt. See Paige, Bert
FOLDER 164	Pinkham, T.S. (Fort Kent, ME; AFS 25292)
FOLDER 165	Pratt, F. [Frank Pratt]. (Old Saybrook, CT; AFS 24989, 24992, 24995)
	BOX 22
FOLDER 166	Raddin, J.B. [Joseph B. Raddin]. (Groton, MA; AFS 24760, 24762, 24763)
FOLDER 167	Reinartz, J.L. [John L. Reinartz]. (Manchester, CT; AFS 24850)
FOLDER 168	Richardson, Mrs. A.A. [Mrs. Arthur A. Richardson]. (Stockbridge, MA; AFS 24937)
FOLDER 169	Robinson, G.A. [George A. Robinson]. (Bennington, VT; AFS 25510)

Series I: Manuscripts

Container

Contents

FOLDER 170	Russell, T.M. (Middletown, CT; AFS 25055, 25057, 25059, 25061 - 25064)
FOLDER 171	Sanborn, J.H. [John Henry Sanborn]. (Acton Corner, ME; AFS 25305, 25307, 25309, 25311)
FOLDER 172	Schofield, E.L. [Ethel L. Schofield]. (New Haven, CT; AFS 25085)
FOLDER 173	Sennett, Mr. (Bailey's Island, ME; AFS 25191, AFS 25193)
FOLDER 174	Stevens, A. See Giles, R.
FOLDER 175	Stevens, E. [H. Emagene Stevens]. (Cummington, MA; AFS 24945, 24947, 24951)
FOLDER 176	Stevens, N.D. [Nellie D. Stevens]. (Rockport, MA; AFS 24596, 24599, 24602)
FOLDER 177	Stevens, L.A. [Leon A. Stevens]. (Cummington, MA; AFS 24939, 24941)
FOLDER 178	Stilwell, M. [Margaret Stilwell]. (Providence, RI; AFS 24621, 24624)
FOLDER 179	Stone, C.A. [Charles A. Stone]. (Andover, MA; AFS 24714)
FOLDER 180	Stone, C. Jr. [Charles Stone Jr.]. (Andover, MA; AFS 24575)
FOLDER 181	Stone, E. [Elizabeth Stone]. (Andover, MA; AFS 24573)
FOLDER 182	Stone, R.L. [Robert L. Stone]. (Andover, MA; AFS 24521)
FOLDER 183	Stowell, R. [Ralph Stowell]. (New Salem, MA; AFS 24922, 24925)
FOLDER 184	Trefethen, F.E. [Fred Ervine Trefethen]. (Rye, NH; AFS 25116, 25118)
FOLDER 185	Troop, S. [Sam Troop]. (Pittston, ME; AFS 25179, 25181)
FOLDER 186	Tucker, H.G. (Foster, RI; AFS 24776, 24779)
FOLDER 187	Tucker, H.G. (Foster, RI; AFS 24782, 24785, 24916)
FOLDER 188	Tucker, W. [Wilson Tucker]. (Foster, RI; AFS 24788)
FOLDER 189	Tupper, Wm. [William Tupper]. (Burlington, VT; AFS 25551, 25553)
FOLDER 190	Tutt, H. [Hannah Tutt]. (Marblehead, MA; AFS 24866, 24869, 24872)
	BOX 23
FOLDER 191	Warner, H.E. [Herbert E. Warner]. (Granby, MA; AFS 24895, 24898, 24900)
FOLDER 192	Warren, Mr. and Mrs. [Harry and Mrs. Harry Warren]. (Weston, MA; AFS 24543, 24545, 24547, 24548)

Series I: Manuscripts

Container

Contents

FOLDER 193	Washburn, R.E. [Ruth Ella Washburn]. (Plymouth, MA; AFS 24696)
FOLDER 194	Weathern, B.F. [B.F. and Edna Jennie Weathern]. (Farmington, ME; AFS 25369, 25371, 25371, 25375)
FOLDER 195	Weeden, Mrs. A.P. [Mrs. Arthur P. Weeden]. (Providence, RI; AFS 24626, 24628, 24630)
FOLDER 196	Whitehall, M.G. [Martin G. Whitehall]. (Ryegate, VT; AFS 25452, 25454, 25456)
FOLDER 197	Williams, M.S. [Mary Snow Williams]. (Blue Hill, ME; AFS 25205, 25208)
FOLDER 198	York, A. [Abbie York]. (Rockport, MA; AFS 24605, 24607, 24609)
FOLDER 199	Young, G.W. [George William Young]. (Barrington, NH; AFS 25123, 25125)

Subject Cards

Headings are in original order, rather than alphabetical order. Abbreviations for words and names have been spelled out in full.

BOX 24

Headings: Topography, Weather, Farming, Implements, Vehicles, Butchering, Calls, Animals, Hunt-Fish, Trees-Flowers, Crops, Food, Cooking Utensils, Beverages, Dwellings, Buildings, Games, Amusements, Customs (Social), Olden Days, Fashions, Speech, Personalities, Lives, Illness and Medicine, Religion, Cemeteries, Education, Industries, Home Industries, Business Occupations

BOX 25

Headings: Occupations, Roads-Travel, Economics-Politics, Family History, Local History, Civil War, Population

Index Cards

BOX 26

2.5 linear inches of 3-inch x 5-inch index cards listing ADS Collection original numbers, informants' names, and quality of recordings.

8.25 linear inches of 5-inch x 8-inch index cards listing AFS numbers, ADS Collection original numbers, informants' names, occupations, ages, recording locations, subjects, and notes about recordings. The information has been included in the ADS Collection database.

Tape Contents, Publications, and Reports

BOX 27

FOLDER 200	Tape Content Copies. Photocopies of labels of AFS preservation reel-to-reel tapes.
FOLDER 201	Obituaries. Obituaries for Miles L. Hanley (1954) and Raven McDavid (1984-1985).
FOLDER 202	Bibliography, 1939-1984. Citations for related publications.
FOLDER 203	Articles, Publications. Publications about the ADS Collection.

Series I: Manuscripts

<i>Container</i>	<i>Contents</i>
FOLDER 204	Report on Hanley Collection. A scholarly paper by Burr Angle and Richard Venesky of the University of Wisconsin. Includes two copies.
FOLDER 205	Library of Congress Publications. Three copies of the <i>Folklife Center News</i> , Vol. 8, No. 2 (1985), and 3 copies of the <i>Library of Congress Information Bulletin</i> , Vol. 44, No. 1 (1985). Both issues contain articles about the ADS Collection.
FOLDER 206	"The Hanley Tapes" (1974) Two copies of a scholarly paper by Margaret Waterman (associate editor of DARE), of the University of Wisconsin.
FOLDER 207	"The Hanley Tapes" (1974), annotated. One copy of a scholarly paper by Margaret Waterman (associate editor of DARE), of the University of Wisconsin. Annotated by "COL of KAL."
Presentation Events	
BOX 28	
FOLDER 208	Presentation Session Tapes. Manuscripts related to the presentation of the ADS Collection to the Library of Congress, December 28, 1984; see RWA 8547 for recording of Joe Hickerson's lecture.
FOLDER 209	Demonstration Collection Information, 1984-1985. Manuscripts related to the demonstration of selected discs from the collection at the Library of Congress presentation event.
FOLDER 210	Correspondence: Presentation Event. Correspondence related to the Library of Congress presentation event
FOLDER 211	Lists by Hanley of Discs and Transcripts. Inventories of ADS Collection discs and related transcriptions held by Miles L. Hanley.
FOLDER 212	Presentation and Demo Tape Information. Manuscripts related to the demonstration of selected discs from the collection, at the Library of Congress presentation.
FOLDER 213	Presentation Planning. Manuscripts related to planning the presentation of the ADS Collection to the Library of Congress, December 28, 1984.
FOLDER 214	Presentation Events. Manuscripts related to the presentation of the collection to the Library of Congress, December 28, 1984.
FOLDER 215	Speeches. Copies of two speeches given at the presentation event, and notes related to the collection and event, written by Joseph C. Hickerson
FOLDER 216	Presentation Publicity. Publications, press releases, and other manuscripts related to the presentation event.
FOLDER 217	ADS Centennial Information on Commemorative Cassettes. Manuscripts related to audiocassette commemorating the centennial of the American Dialect Society, 1889-1989, plus one copy of the audiocassette.
FOLDER 218	Handouts/ARSC Meeting, 1990. Manuscripts related to a discussion of the collection by the Association for Recorded Sound Collections, February 26, 1990.

Series II: Sound Recordings

The American Dialect Society Collection's recordings consist of 891 aluminum, aluminum-based acetate, plastic, and shellac disc recordings. Also included are one 10-inch preservation reel containing 18 recordings, and one audiocassette of presentation event recordings. In addition, there are 78 10-inch preservation reels.

869 audio discs (most originals, and some copies that stand in for original recordings no longer with the collection) were digitized in 2003 and 2004. See Series IV (Electronic Media) for more details.

There are also 22 discs that were not digitized, because they are duplicates of recordings in the collection that were digitized. The copies have been kept with the collection. Correspondence related to these discs is found in the case file. The discs are in the physical custody of M/B/RS.

The American Dialect Society centennial commemorative cassette is located in Box 28.

Series III: Graphic Images**FOLDER 13**

Photographic Items, n.d.

PH01. Miles Hanley (black-and-white). 1 photograph

PH02. Raven McDavid (black-and-white). 1 photograph

PH03. Professor Hanley's Photographic Equipment; this photocopy of a photograph shows disc-cutting equipment, a microphone stand, and a briefcase. 1 photocopy.

Series IV: Electronic Media

Only the audio discs from this collection have been digitized. For each digital transfer, the following formats have been created:

- 1) An uncompressed master recording (a WAV file, at 96/24)
- 2) A compressed derivative (a WAV file, at 44.1/16)
- 3) A compressed derivative (an mp3, at 256 kbps)

BOX 1

- 1 Zip disc labeled "American Dialect Society Collection Documents"; this includes the collection guide, worksheets from Cutting Corp. with information regarding digitization work, etc.

Appendix A: Audio Disc Recordings By Format

Note: The digital ID for each item is constructed from the collection number and the AFS number; e.g., AFS 25036 becomes afc1984011/25036, AFS 24469 becomes afc1984011/24469, etc.

Quantity	Physical Extent	Location	Item Numbers
Audio discs (digitized)			
679	12-inch aluminum (originals)	M/B/RS	See ADS Collection database for details.
46	12-inch aluminum (duplicates)	M/B/RS	AFS 25036, 25038, 25091, 25618, 25619, 25620, 25642-25675, 25747, 25763-25767
1	12-inch aluminum (original and duplicate)	M/B/RS	AFS 25046 (Side A is a copy, Side B is original)
7	12-inch aluminum (version unknown)	M/B/RS	AFS 25551, 25553; others
18	10-inch aluminum (originals)	M/B/RS	AFS 24469, 24470, 24472-24478, 24486, 24489, 24490, 24492, 24495, 24500, 24501, 24503, 24504
1	10-inch aluminum (version unknown)	M/B/RS	AFS 25624
34	8-inch aluminum (originals)	M/B/RS	AFS 24513, 24515, 24536, 24542, 24583, 24595, 24617, 24650, 24680, 24682, 24698, 24774, 24790, 24921, 24967, 24987, 25006, 25035, 25052, 25085, 25122, 25290, 25291, 25311, 25327, 25337, 25351, 25381, 25402, 25470-25472, 25607, 26003
1	8-inch aluminum (copy)	M/B/RS	AFS 24917
1	7-inch aluminum (original)	M/B/RS	AFS 24494
3	6-inch aluminum (originals)	M/B/RS	AFS 25994, 25995, 25996

Quantity	Physical Extent	Location	Item Numbers
44	12-inch acetate (originals)	M/B/RS	AFS 25679-25722
9	12-inch acetate (duplicates)	M/B/RS	AFS 25730, 25732, 25736, 25737, 25744, 25751, 25754, 25757, 25761
2	10-inch acetate (originals)	M/B/RS	AFS 25723, 25993
1	6-inch acetate (original)	M/B/RS	AFS 26002
1	12-inch plastic (duplicate)	M/B/RS	AFS 25998
1	11-inch plastic (duplicate)	M/B/RS	AFS 25997
13	10-inch shellac (duplicates)	M/B/RS	AFS 26004-26016
6	unknown size/format (version unknown)	M/B/RS	See ADS Collection database for details.
Audio discs (<i>not</i> digitized)			
19	12-inch aluminum (duplicates)	M/B/RS	AFS 24471, 24645, 24710, 24728, 24798, 24865, 24915, 25003, 25030, 25045, 25090, 25109, 25136, 25163, 25218, 25299, 25326, 25552, 25554
1	10-inch aluminum (duplicate)	M/B/RS	AFS 25625
1	10-inch shellac (duplicate)	M/B/RS	AFS 26008
1	8-inch aluminum (duplicate)	M/B/RS	AFS 24917

Appendix B: Locations

- Australia
- Canada
 - New Brunswick
 - Brighton
 - Carleton County
 - Charlotte County
 - Hartland
 - Queens County
 - Saint Croix River Region
 - St. Andrews
 - Saint John
 - St. John County
 - St. Stephen
 - Victoria County
 - Woodstock
 - Newfoundland and Labrador
 - Labrador City

- Nova Scotia
 - Quebec
 - Montreal
 - Quebec City
- China
- Denmark
- England
 - Cornwall
 - Lancashire
 - Liverpool
 - London
 - Plymouth
 - Southern England
 - Yorkshire
- France
- Germany
- Greenland
- Ireland
 - Castleisland
- Mexico
- New Zealand
- Norway
- Scotland
- South Africa
 - Cape of Good Hope
 - KwaZulu-Natal (Province)
- Sweden
- United States
 - Alabama
 - Connecticut
 - Abington
 - Bantam
 - Bethel
 - Canterbury
 - Clintonville
 - Cornwall
 - Danbury
 - Derby
 - East Hartford
 - East Hartland
 - East Village* SEE Winsted
 - Essex
 - Fairfield
 - Farmington
 - Franklin
 - Glastonbury
 - Granby
 - Greenwich
 - Hart Bridge* SEE West Cornwall
 - Hartford
 - Hart's Bridge* SEE West Cornwall
 - Laurel City* SEE Winsted
 - Litchfield
 - Lyme

Manchester
 Middletown
 Milford
 Morris
 New Fairfield
 New Haven
 New London
 North Branford
 Old Greenwich
 Old Saybrook
 Packerville
 Pomfret
 Prospect Mountain
 Redding Ridge
 Sharon
 Southbury
 Stonington
 Tolland
 Wallingford
 Warren [Litchfield County]
 West Cornwall [also called *Hart Bridge* or *Hart's Bridge*]
 West Hartford
 Weston
 Winsted [also called *East Village* or *Laurel City*]
 Wolcott
 Georgia
 Brewers Neck SEE Broro Neck
 Broro Neck [also called *Brewers Neck*]
 Harris Neck
 Saint Simons Island
 Sapelo Island
 Illinois
 Bismarck
 Kansas
 Kentucky
 Louisiana
 Baton Rouge
 Maine
 Acton
 Ashland
 Bailey Island
 Beal Island
 Biddeford
 Biddeford Pool [also known as *Fletcher Neck* or *Winter Harbor*]
 Blue Hill
 Bog Brook [Washington County]
 Brewer
 Brooklin
 Burnham
 Calais [also known as *Kallus*]
 Cambridge
 Cape Neddick [also known as *Cape Nuddike*, *Neddock Cape*, or *Nedick Cape*]
 Cape Nuddike SEE Cape Neddick
 Cumberland

Ellsworth
 Farmington
Fletcher Neck SEE Biddeford Pool
 Fort Fairfield
 Fort Kent
 Frankfort
 Gouldsboro [also known as *West Bay*]
 Harpswell
 Houlton
 Jonesboro
 Jonesport
Kallus SEE Calais
 Limington
 Lincoln
 Loon Lake
 Lubec
 Machias
 Machiasport
Milburn SEE Skowhegan
 Mount Katahdin
Nanrantsouak SEE Norridgewock
Nanrantsouk SEE Norridgewock
Nedick Cape SEE Cape Neddick
Neddock Cape SEE Cape Neddick
Neriwocke SEE Norridgewock
 New Sweden
 Newport
 Norridgewock [also known as *Nanrantsouk*, *Nanrantsouak*, or *Neriwocke*]
 North Lubec
 Northeast Harbor
 Orono
 Owls Head
 Penobscot
 Pittston
 Pleasant Point
 Portland
 Red Beach
 Rockland
Rogues Bluff SEE Roque Bluffs
 Roque Bluffs [also known as *Rogues Bluff*]
 Seal Cove
 Searsport
 Skowhegan [also known as *Milburn*]
 Sprucehead Island
 Standish
 Steep Falls
West Bay SEE Gouldsboro
 West Farmington
 West Gouldsboro
 Yarmouth [also known as *Yarmouthville*, *Yarmouth Village*, or *Yarmoutville*]
Yarmouthville SEE Yarmouth
Yarmouth Village SEE Yarmouth
Yarmoutville SEE Yarmouth
 Maryland

Baltimore
 Massachusetts
 Andover
 Barnstable
 Beverly
 Billerica
 Boston
 Brookline
 Byfield
 Cambridge
 Cape Cod
 Chelsea
 Cheshire
 Cohasset
 Colrain
 Concord
 Cummington
 Danvers
 Eastham [also known as *Nauset* or *Nawsett*]
 Edgartown
 Granby
 Groton
 Hardwick
 Hingham
 Makonikey [also known as *Necankney Cliff* or *Norton Point*]
 Marblehead
 Marion
 Martha's Vineyard
 Mill River [Berkshire County]
 Milton
 Nantucket (Town)
 Nantucket Island
Nauset SEE Eastham
Nawsett SEE Eastham
Necankney Cliff SEE Makonikey
 New Bedford
 New Marlborough
 New Salem
 Newbury
 Newburyport
 Newton
 North Truro
 Northampton
Norton Point SEE Makonikey
 Palmer
 Pittsfield
 Plymouth
 Raynham Center
 Rehoboth
 Rochester
 Rockport
 Salem
 Saugus
Sconset SEE Siasconset

Sharon
 Sherborn
 Shrewsbury
 Siasconset [also known as *Sconset*]
 South Westport
 South Williamstown
 Spencer
 Springfield
 Stockbridge
 Taunton
 Topsfield
 Truro
 West Barnstable
 West Tisbury
 Weston
 Westport–Horse Neck [not found]
 Williamstown
 Winchendon
 Worcester
 Missouri
 Kirksville
 Lincoln County
 Saint Louis
 New England
 New Hampshire
 Amherst
 Antrim
 Barrington
 Bedford
 Belmont
 Canaan
 Candia Depot
 Center Conway
 Conway
 East Barrington
 Gorham
 Haverhill
 Keene
 Kingston
 Laconia
 Lancaster
 Londonderry
 Lyme [also known as *Lyme Plain*]
 Lyme Plain SEE Lyme
 Madbury
 Marlow
 Mount Washington
 Nashua
 North Branch [Hillsborough County]
 Plymouth
 Rye
 Seabrook
 Shelburne
 Sutton

Wilmot
 Wilmot Flat
 New York (State)
 Middletown
 New York (City)
 New York (City) East Side
 Plattsburgh
 North Carolina
 Louisburg
 Ohio
 Rockbridge
 Pennsylvania
 Pottsville
 Susquehanna
 Rhode Island
 Chepachet
 East Greenwich
 Foster
 Foster Center
 Narragansett
 Newport
 Point Judith
 Providence
 Richmond [Washington County]
 South Foster
 Wyoming
 South Carolina
 Charleston
 Edisto Island
 Frogmore
 Greenville
 Johns Island
 Saint Helena Island
 Wadmalaw Island
 Wedgefield
 Tennessee
 Texas
 Dallas
 McDade
 Paris
 Waco
 Vermont
 Bennington
 Brattleboro
 Burlington
 East Calais
 Ferrisburg SEE Ferrisburgh
 Ferrisburgh [Also known as *Ferrisburg*]
 North Ferrisburg SEE North Ferrisburgh
 North Ferrisburgh [Also known as *North Ferrisburgh*]
 Northfield
 Pawlet
 Plymouth
 Ryegate SEE Ryegate Corner

- Ryegate Corner [Also known as *Ryegate*]
- Saint Johnsbury
- Saint Johnsbury Center
- Shaftsbury
- Stockbridge
- Wallingford
- West Brattleboro
- Windsor
- Virginia
 - Albemarle County
 - Altavista [Campbell County]
 - Brays [Essex County]
 - Buena Vista [King and Queen County]
 - Charlottesville
 - Dunnsville [Essex County]
 - Fredericksburg
 - Harrison
 - Hyacinth
 - Keswick [Albemarle County]
 - New Castle
 - Oak Grove [Westmoreland County]
 - Oldhams
 - Remo
 - Richmond
 - Salem
 - Wares Wharf [Essex County]
 - West Point [King and Queen County]
 - Weems [Lancaster County]
 - Wicomico Church
- Washington (State)
 - Grand Coulee Dam
- West Virginia
- Wisconsin
 - Wales
 - West Indies

Appendix C: Informant Names

An asterisk indicates that the name is not in the LC Name Authority File.

Alexander, Melvin L.
 Allen, Romeo E.
 Alley, Joshua
 Alley, Mrs. M. R.
 Anderson, Virginia Asbury Gill, Mrs.
 Andrews, Emma, Mrs.
 Andrews, James
 Andrews, Maria
 Arendale, Mary
 Arthur, Susan
 Ashby, Mrs.
 Ashton, Sally
 Atkins, Elizabeth
 Atkinson, Everett C.

Aydelotte, Charles
Aydelotte, Nellie Rich
Baker, Bessie
Baker, Harriet C. C., Mrs.
Baker, Henry
Baldwin, Mr.
Ball, Emma (Falls), Mrs.
Ball, Norman
Barbar, Clarence
Barrows, Edward, Mr.
Barrows, Grace Kilpatrick, Mrs.
Barton, Frank
Bates, Edwin
Baxter, William
Beaumont, George
Bedell, Lee Berton, Mr.
Belknap, Leverett
Bemis, A. A., Dr.
Bennet, Georgiana
Billings, Mr.
Blakeslee, John
Blanchard, Mr.
Blaylock, Mary Frances
Bloch, Bernard, 1907-1965.
Blood, Lawrence
Boardman, Anna, Mrs.
Bostwick, Leonard
Bowen, Otis J.
Boyd, Phoebe (Aunt)
Boynton, William
Brainerd, William H.
Branch, Percy
Branch, Sam
Brandenburg, Edith
Brewer, Frank
Brewster, Ellis W.
Brewster, Lois
Brewster, Spencer H.
Bronson, Joe, Mrs.
Brooks, Muscoe, Mr.
Brooks, Sarah Ashton
Brooks, William Wilson
Brown, Charlie
Brown, Diana
Brown, Frank
Brown, George M.
Brown, George P.
Brown, Katy
Brown, Kenneth
Buford, Cleaton
Buford, Florence
Capers, Lucy
Capers, Paris
Carlton, Elijah B.

Carr, Emily, Mrs.
Carter, J. M., Mr.
Carter, J. M., Mrs.
Carter, James
Carter, John C. C.
Cawley, Frank
Champlin, John R.
Champlin, Sarah, Mrs.
Chapallaz, Marguerite
Chase, Margaret T.
Chesnut, George L.
Clark, Annetta, Miss
Clark, Frank
Clark, Henry
Clark, Ruth
Clarke, S. H.
Coe, Olive
Coffin, Edward F.
Comins, Danforth
Cooke, Alistair, 1908-[2004]
Corn, Ella May
Covell, William King
Covell, William King, Mrs.
Cox, Katherine
Cox, Russell
Crandall, Edward Jarvis
Craw, Rebecca Ellen, Miss
Crawford, A. D.
Crawford, Hattie Blanche, Miss
Crawford, Orlando W.
Crosby, Anne
Crosby, George
Curren, Mary Young, Mrs.
Curtis, Otis
Daddow, Jane E.
Dammell, Ellen, Mrs.
Dana, Henry Wadsworth Longfellow, 1881-1950
Davis, Frederick
Dean, E. K.
Dentos, M.
Denham, Grace
Denny, A. I.
Denwaldie, Miss
Desale, Grey
Dodd, Artie Lou
Donelson, William H.
Dorsey, Frank
Dowse, Charles H.
Dudley, Gustavus Garnett
Dwinell, Clarence R.
Dwinell, J. W.
Eastman, Mr.
Eckstorm, Fannie Hardy, 1865-1946
Elwell, Oscar E.

Elwell, Verder Oscar
Emerton, Ephraim
Erving, Henry W.
Fennelly, Isabelle, Mrs.
Fiske, Arthur W.
Fitzherbert, Martha Lunday, Mrs.
Fletcher, Donald
Fletcher, John Gilman
Fletcher, Lucy Rebecca
Folger, Sidney B.
Fox, Lyttleton Jr.
Fraser, D.
French, Batterson
Friesman, Ed
Froback, Wilbur
Fuller, Virginia Van Heusen, Mrs.
Gage, Thomas Hovey
Gaines, David A.
Gaines, David N.
Gardner, Ben
Gardner, Elizabeth F.
Gardner, Ensign
Gardner, Henry
Garland, Mary
Garner, Elrue
Garner, Sarah
George, Lizzie Evelyn E., Mrs.
Gerow, Charles F.
Gibbs, James H.
Gifford, John I., Mrs.
Giles, Richard
Gold, Charles L.
Goodell, Fred H.
Gorden, Mr.
Goslee family
Goslee, Henry C.
Grandgent, C. H.
Grant, David A.
Gray, Tyler W.
Green, George
Gregory, John
Gregory, Leslie
Gregory, Ruth
Grub, Fanny, Mrs.
Guptill, Lutie Martha, Miss
Guptill, Marcus, Mr.
Haddocks, Price
Hagerman, Frank
Hall, Adgielon K., Mr.
Hall, Adgielon K., Mrs.
Hall, Shadrach
Hampden, Walter
Hamson, Jack
Hancock, Beverly

Hancock, Frankie, Miss
Hanley, Miles L.
Hanners, Anna
Hanners, John
Harding, Julia Virginia, Miss
Harlow, A. J., Mrs.
Harlow, Hiram
Harmon, Joe
Harris, Margaret
Harris, Newman
Harris, Newman, Mrs.
Harris, Peyton
Hart, Benjamin
Hastings, I. W., Mr
Hastings, I. W., Mrs.
Hatfield, Margaret
Hayes, Hiram
Hayward, Edwin D., Mr.
Hayward, Mary Ellen, Mrs.
Heath, Emily A., Mrs.
Hersey, Frederick A.
Hill, Allen, Mr.
Hill, Archibald A.
Hill, Clara A. W., Mrs.
Hill, Mr.
Hill, Mrs.
Hinckley, Benjamin
Hinckley, Benjamin Jr.
Hinckley, George
Hinckley, Will
Hobbs, Nelly A., Mrs.
Hock, Louis N.
Hodgdon, Captain
Holland, W. A.
Horton, Henry T.
House, Elmore, Mr.
Howard, Leslie
Howard, Ray, Mrs.
Howe, Charles Raymond
Hubbard, John T.
Hubbard, Richard E.
Humphrey, Chester W.
Johnson, Bob
Jones, Daniel
Jones, Elgin A.
Joyce, James, 1882-1941
Kamman, William F.
Kenyon, H. F., Mrs.
Ketchum, Louise, Miss
Kilpatrick, Sarah, Mrs.
Kimball, William H., Mr.
Kincaid, Julia B. (Nay)
King, Judson
Kroha, Lucy Hoyt

Kurath, Hans, 1891-
Lamb, Adella, Mrs.
Land, Ray, Miss
Lane, Frank (Francis Pie)
Lapham, Dana
Lapham, Harding
Lary, Austin L.
Lary, Austin L., Mrs.
Lathrop, Elisha
Lathrop, Elwood
Laughlin, Robina L., Miss
Lawrence, Andrew
Lawson, George
Leach, Casper L.
Lee, Charles
Lee, Logan
Lee, P., Mrs.
Lee, Robert
Libbey, Mr.
Lindstrom, Dorothea
Lomax, Alan, 1915-
Lomax, John Avery, 1867-1948
Longueil, Ralph
Longworth, Roy
Lowman, Guy Sumner, 1909-1941
Lyford, Harry Lee
Mack, John Averil
Mack, Robert
Mack, Wallace Preston
MacKenzie, Elmer Duncan
Maddocks, Ella, Miss
Maddocks, Mrs.
Magruedan, Mrs.
Mahones, Rule
Marden, Bessie Webb
Marshall, Billy
Marshall, Gordon
Martin, James S.
Matthews, Zachariah Keodirelang
Mawney, John Gardner
McIlvin, Madison Preston
McIntosh, Bristow
McIntyre, Adelia Gindrel, Mrs.
McIntyre, Eldrige
McLean, James O.
Melvin, Howard
Merrill, Richard
Meserve, William H.
Millgate, Mr. M.(?)
Milligan, Hester
Mills, W. R. Jr.
Miner, Lawrence
Moissi, Alexander
Monson, Harry Edgar

Moore, Vernie Royce, Mrs.
Morehead, Addie Lamb, Mrs.
Morehead, Mildred, Mrs.
Morris, Tom
Morris, William
Morse, Elsie (Sargent), Mrs.
Morse, R. G.
Moulton, Ada May Glover, Mrs.
Murphy, John G.
Murray, Belle
Naddeau, Zeline Odibert, Mrs.
Neptune, Joseph
Nichols, Amos, Captain
Nickerson, Sam
Nightingale, Jimmy Percy
Norton, E. R.
Noyes, Joe
Odiorner, William Wallace
Ogelvie, Liz
Orcutt, Charles, Mr.
Page, Arthur
Page, Charles P.
Paige, Alva
Paige, Alva, Mrs.
Paine, Sarah, Mrs.
Palmer, Benjamin F.
Parkhurst, John Henry
Parler, Mary Celestia
Parsons, Ida B., Mrs.
Partridge, Harvey W.
Payne, Alice
Pearson, Fred D.
Pearson, J. Lyman
Peck, Howard
Peck, Howard S.
Peck, Howard S., Mrs.
Perkins, Edwin R.
Perkins, James
Perkins, Katherine (Polly), Miss
Perry, Marion, Miss
Philbrook, Augustus E.
Philbrook, Elizabeth
Philbrook, Grenville
Philbrook, Helen
Philbrook, Lawrence
Pinkham, T. S., Mr.
Pitts, Mr.
Polite, Samuel
Pratt, Frank
Preston, Tom (Uncle)
Quall, Susan A., Mrs.
Quarterman, Wallace
Quinby, Ralph
Raddin, Joseph B.

Reinartz, John L.
Richardson, Grace Carter
Roberts, Mrs.
Robertson, Guy
Robinson, Angie Foster, Mrs.
Robinson, George A.
Robson, Bessie Marden
Rogers, James
Ross, Sarah, Mrs.
Russell, John, Mr.
Russell, T. M.
Sampson, Maggie, Mrs.
Sanborn, John Henry
Sapir, Edward, 1884-1939
Savage, Roswell E.
Schofield, Ethel Lord
Scott, Anne
Scott, C. T.
Sennett, Mr.
Seward, Elwood Harris
Short, Alberta Steele
Shurtleff, Clara, Miss
Singleton, Sancho
Sipes, Charlie
Skinner, B. F. (Burrhus Frederic), 1904-
Smith, Prince
Smith, Tom, Captain
Sperloff, Gary
Squires, Levi
Stafford, Dwight B.
Stairs, Allen, Reverend
Steele, Dorothy Elizabeth
Steele, Granville, Mrs.
Steele, Sarah Maria Gould
Stevens, Ashley
Stevens, H. Emagene, Mrs.
Stevens, Leon A.
Stevens, Nellie D.
Stewart, Mrs.
Stiles, Ray
Stillwell, Margaret
Stone, Charles A.
Stone, Charles Jr.
Stone, Elizabeth
Stone, Molly
Stone, Robert L.
Stowell, Ralph
Sturges, Wilbur
Sweetwine, Sackie, Mrs.
Taggett, Ada, Mrs.
Thomas, Lowell, 1892-1981
Thompson, Lincoln
Thompson, Susanna Rebecca Wright
Treat, Clara

Treat, Lillian
Trefethen, Fred Ervine, Mr.
Troop, Sam
Tucker, Herman G.
Tucker, Wilson
Tutt, Hannah
Tuttle, Charles H.
Tyler, Miss
Tyson, Rosie Francis Wimstead, Mrs.
Vaughn, Morton D.
Vincent, Charles W.
Walker, Balaam
Walters, Margaret
Ware, John Faulconer, Mrs.
Warner, Herbert E.
Warren, Harry
Warren, Harry, Mrs.
Warwick, Gertie
Warwick, Jim
Warwick, Mary, Mrs.
Washburn, Edgar W.
Washburn, Ruth Ella (Blake)
Washington, Lawrence Augustine, Mr.
Washington, Scotia
Watts, Howard, Mr.
Weathern, B. F. (Benjamin Franklin)
Weathern, Edna Jennie
Weeden, Arthur, Mrs.
Wells, Floyd
Welsh, Frederick
White, Davy
Whitehill, Alexander J.
Whitehill, Martin G. W.
Wicker, Billy
Wiggin, James
Wigginton, James
Williams, Mary Snow, Mrs.
Williams, R. H. (Robert Haden)
Wilson, Ernest
Winn, Andrew
Wise, C. M.
Wise, Margaret Ruth
Wise, Mr.
Wise, Paul
Witt, J. S., Mr.
Witt, J. S., Mrs.
Witt, Ronald
Woodfin, Annie, Mrs.
York, Abbie
Young, George William

Appendix D: Glossary of Abbreviations, Selected Names, and Terms Found in the Collection

Interviewers and recordists were usually identified by initials or other abbreviations on the discs or disc sleeves. Persons writing comments on the disc sleeves also identified themselves with initials. Information about the recording situation written by the recordist was sometimes included in these notes, often in abbreviated form. The following list includes these abbreviations and their meaning when known. In addition, some abbreviations and terminology used in the collection materials and in articles about the collection are listed here.

- A. C. - Alternating current (type of current used to make the recording)
- ADS Collection - The American Dialect Society Collection
- AFC - American Folklife Center, Library of Congress
- A. H. - Archibald Hill, fieldworker
- A. R. M. (or ARM) - probably a recordist (see AFS 25057-25077, 25080, 25096, 25098, 25100-25108)
- B. B. - Bernard Bloch, fieldworker and Assistant Editor for LANE
- CAE - Center for American English
- CAL - Center for Applied Linguistics
- c. m. - condenser microphone or carbon microphone? Probably not a person's initials. Found on discs AFS 25077, 25080, where ARM is the recordist. So "c.m." is probably a technical note, not initials
- Caffee - Unknown recordist; this may be Nathaniel M. Caffee (Nathaniel Montier Caffee), who published articles in *American Speech*
- DARE - *Dictionary of American Regional English*
- D. C. - Direct current (type of current used to make the recording)
- Diamond - recording needle type
- G. L. (or GL) - Guy S. Lowman Jr., fieldworker
- Garwick - Walter C. Garwick, a collector
- "Hanley discs (or disks)" - frequently used to refer to all the discs in the American Dialect Society Collection, or sometimes just to the disc copies which Miles Hanley retained for research
- "Hanley tapes" - tape copies of Miles Hanley's disc copies of the American Dialect Society Collection made by Frederic Cassidy in 1972 (now housed at the Center for American English).
- Hard - may refer to type of microphone, or type of disc
- HY - Miles L. Hanley, fieldworker and associate editor of LANE
- H. K. (or HK) - Hans Kurath, editor of LANE
- J. D. - Unknown interviewer and/or recordist [possibly Jane E. Daddow, a student of Hans Kurath]
- LANE - *Linguistic Atlas of New England*
- M/B/RS - Motion Picture, Broadcasting, and Recorded Sound division, Library of Congress
- M. C. (or MC) - Marguerite Chapallaz, fieldworker.
- "Platters" - Raven I. McDavid's term for the aluminum recording discs, used by others connected with the collection. This term is found in the collection correspondence, and presentation events materials.
- R. L. S. (or RLS) - Robert L. Stone, recordist
- Sapphire - recording needle type
- "Saturnalia" - Raven I. McDavid used this term for any winter festivities. In particular, he used it to refer to the American Dialect Society meetings and to the events surrounding the presentation of the collection to the Library of Congress. This term is found in the collection correspondence.
- Soft - may refer to type of microphone, type of disc, or disc treatment.

Appendix E: Selected Bibliography

The following is a partial bibliography of references related to the Linguistic Atlas Project. A more extensive list of materials produced prior to 1939 appears in the *Handbook of the Linguistic Geography of New England* (Kurath, et al. 1939), including a "Bibliography of Linguistic Geography" (pages 54-61) and a "Bibliography of New England History" (pages 105-121). Angle, Burr, and Richard Venezky. "A Report on the Materials in the Hanley English Language Collections at the University of Wisconsin." Unpublished manuscript, Department of English, University of Wisconsin, Madison, 1968.

- Blair, Walter, and Raven I. McDavid Jr., eds. *The Mirth of a Nation: America's Great Dialect Humor*. Minneapolis: University of Minnesota Press, 1939.
- Cassidy, Frederic Gomes. *The ADS Dictionary – How Soon?* University: University of Alabama Press, 1964.
- Davis, Alva Leroy, Raven I. McDavid Jr. and Virginia G. McDavid, eds. *A Compilation of the Work Sheets of the Linguistic Atlas of the United States and Canada and Associated Projects*. Chicago: University of Chicago Press, 1969.
- . *A Compilation of the Work Sheets of the Linguistic Atlas of the United States and Canada and Associated Projects*. Second edition, Chicago and London: University of Chicago Press, 1969.
- Davis, Lawrence M. ed. *Studies in Linguistics in Honor of Raven I. McDavid Jr.* University: University of Alabama Press, 1972.
- "The Dialect Society and the Dialect Atlas." *Dialect Notes* 6, part 2 (1930): 65-78.
- Duckert, Audrey R. *The Linguistic Atlas of New England, Revisited*. Publication of the American Dialect Society, no. 39 (1964).
- Kurath, Hans. "Report of the Conference on a Linguistic Atlas of the United States and Canada." *Linguistic Society of America Bulletin*, no. 4 (September 1929): 20-47.
- . *A Word Geography of the Eastern United States*. Ann Arbor: University of Michigan Press, 1949.
- . *Studies in Area Linguistics*. Bloomington: Indiana University Press, 1972.
- Kurath, Hans, and Raven I. McDavid Jr. *The Pronunciation of English in the Atlantic States*. Ann Arbor: University of Michigan Press, 1961.
- Kurath, Hans, with Miles L. Hanley, Bernard Bloch, Guy S. Lowman Jr. and Marcus L. Hansen. *Linguistic Atlas of New England*. 2 volumes, Providence, RI: Brown University, 1939-1941. Reprint edition, 3 volumes, New York: AMS Press, 1972.
- Kurath, Hans, with Marcus L. Hansen, Bernard Bloch and Julia Bloch. *Handbook of the Linguistic Geography of New England*. Providence, RI: Brown University, 1939. Second edition with a new introduction, word-index, and inventory of LANE maps and worksheets by Audrey R. Duckert, and a reverse index of LANE maps to worksheets by Raven I. McDavid Jr. New York: AMS Press, 1973.
- McDavid, Raven I. *Dialects in Culture: Essays in General Dialectology*. Edited by William A. Kretzchmar Jr. with James B. McMillan, et al. University: University of Alabama Press, 1979.
- . *Folk Speech*. Cassette recording of lecture. Deland, FL: Everett/Edwards, 1979.
- . *Varieties of American English: Essays by Raven I. McDavid Jr.* Selected and introduced by Anwar S. Dil. Stanford: Stanford University Press, 1980.
- McDavid, Raven I., and Audrey R. Duckert, eds. *Lexicography in English: International Conference on Lexicography in English, New York, 1972*. Annals of the New York Academy of Sciences 211. New York: New York Academy of Sciences, 1973.
- McDavid, Raven I., with Raymond K. O'Cain, George T. Dorrell, and Guy S. Lowman. *Linguistic Atlas of the Middle and South Atlantic States*. Vol. 1. Chicago: University of Chicago Press, 1980.
- "Per Aspera." *Dialect Notes* 6, part 18 (1939): 709-710.
- "Progress of the Linguistic Atlas." *Dialect Notes* 6, part 4 (1932): 235-236.
- "Progress of the Linguistic Atlas." *Dialect Notes* 6, part 5 (1932): 281-282.
- "Progress of the Linguistic Atlas." *Dialect Notes* 6, part 6 (1933): 335.
- "Progress of the Linguistic Atlas." *Dialect Notes* 6, part 7 (1933): 365-368.
- "Progress of the Linguistic Atlas." *Dialect Notes* 6, part 8 (1934): 391-392.
- "Progress of the Linguistic Atlas." *Dialect Notes* 6, part 10 (1935): 449-452.
- "Progress of the Linguistic Atlas." *Dialect Notes* 6, part 11 (1935): 481-485.
- "Progress of the Linguistic Atlas." *Dialect Notes* 6, parts 12-13 (1936): 513-516.
- "Progress of the Linguistic Atlas." *Dialect Notes* 6, part 15 (1937): 622-624.
- "Progress of the Linguistic Atlas." *Dialect Notes* 6, parts 16-17 (1938): 625-627.
- "Progress of the Linguistic Atlas and Plans for the Future Work of the Dialect Society." *Dialect Notes* 6, part 3 (1931): 91-98.
- "Progress of the Linguistic Atlas and Proposals for the Continuation of the Work." *Dialect Notes* 6, part 9 (1934): 417-419.
- "A Report on the Proposed Investigations of Southern Speech." *Dialect Notes* 6, part 9 (1934): 420-424.

"Seminar on the English Language in America." *Dialect Notes* 6, part 11 (1935): 486-487.

Turner, Lorenzo Dow. *Notes on the Sounds and Vocabulary of Gullah*. Publication of the American Dialect Society, no. 3, May 1945.

———. *Africanisms in the Gullah Dialect*. Chicago, IL: University of Chicago Press, 1949. Reprint edition, New York, NY: Arno Press, 1969. Reprint edition with a new foreword by David DeCamp, Ann Arbor: University of Michigan Press, 1974.

Waterman, Margaret. "The Hanley Tapes." Unpublished manuscript by the Associate Editor of the *Dictionary of American Regional English*. The University of Wisconsin, 1974.